



GOUVERNEMENT

Liberté
Égalité
Fraternité

le cnam
insear

FORMATION NATIONALE PRÉAC

COMMENT LE CHANT PORTE-T-IL L'IDENTITÉ
D'UN RÉPERTOIRE ET D'UNE CULTURE?

DU 13 AU 15 MAI 2024
ABBAYE DE SYLVANES (12)

PREAC Chants et dialogues des cultures

LES PÔLES DE RESSOURCES POUR L'ÉDUCATION ARTISTIQUE ET CULTURELLE

Les Pôles de Ressources pour l'Éducation Artistique et Culturelle (PRÉAC) sont des pôles de formation continue en Éducation Artistique et Culturelle.

LES FORMATIONS

Implantés en régions et en académies, les PREAC sont pour autant porteurs de formations s'adressant à l'ensemble du territoire national. Construites autour d'un domaine d'éducation artistique et culturelle et d'une problématique spécifique, y compris dans sa dimension interdisciplinaire, toutes les formations sont pensées pour un public mixte et fondées sur des besoins de terrain identifiés.

Elles s'articulent autour de temps de transmission d'informations théoriques, d'ateliers de pratique et de partages d'expériences.

Pour assurer un réinvestissement et une exploitation opérationnelle en territoires, elles reposent sur des axes de travail et de réflexion portant à la fois sur la méthodologie de projet, la pédagogie, la médiation et toute autre forme d'action d'éducation artistique et culturelle.

POUR QUEL PUBLIC ?

Les formations s'adressent à un public intercatégoriel de professionnels de l'EAC susceptibles d'être prescripteurs de formations ou de projets partenariaux ambitieux, issus des domaines de l'éducation, de la culture, et de l'enfance et de la jeunesse.

Retrouvez toutes les formations nationales des PREAC sur :

<https://etabli-eac.cnam-inseac.fr/preac/>

Formation gratuite

Jauge : 50 places

Public & pré-requis

Public intercatégoriel de professionnels de l'EAC susceptibles d'être prescripteurs de formations ou de projets partenariaux ambitieux, issus des domaines de l'éducation, de la culture, et de l'enfance et de la jeunesse.

La lecture de partition n'est pas un prérequis nécessaire.

CANDIDATURES

Jusqu'au : 28 février 2024

Pré-candidature en ligne obligatoire pour tous les stagiaires au lien suivant :

<https://ppe.orion.education.fr/occitanie/itw/answer/s/Sh92E4oi2n/k/C1lCU5v>



Renseignements et contact :

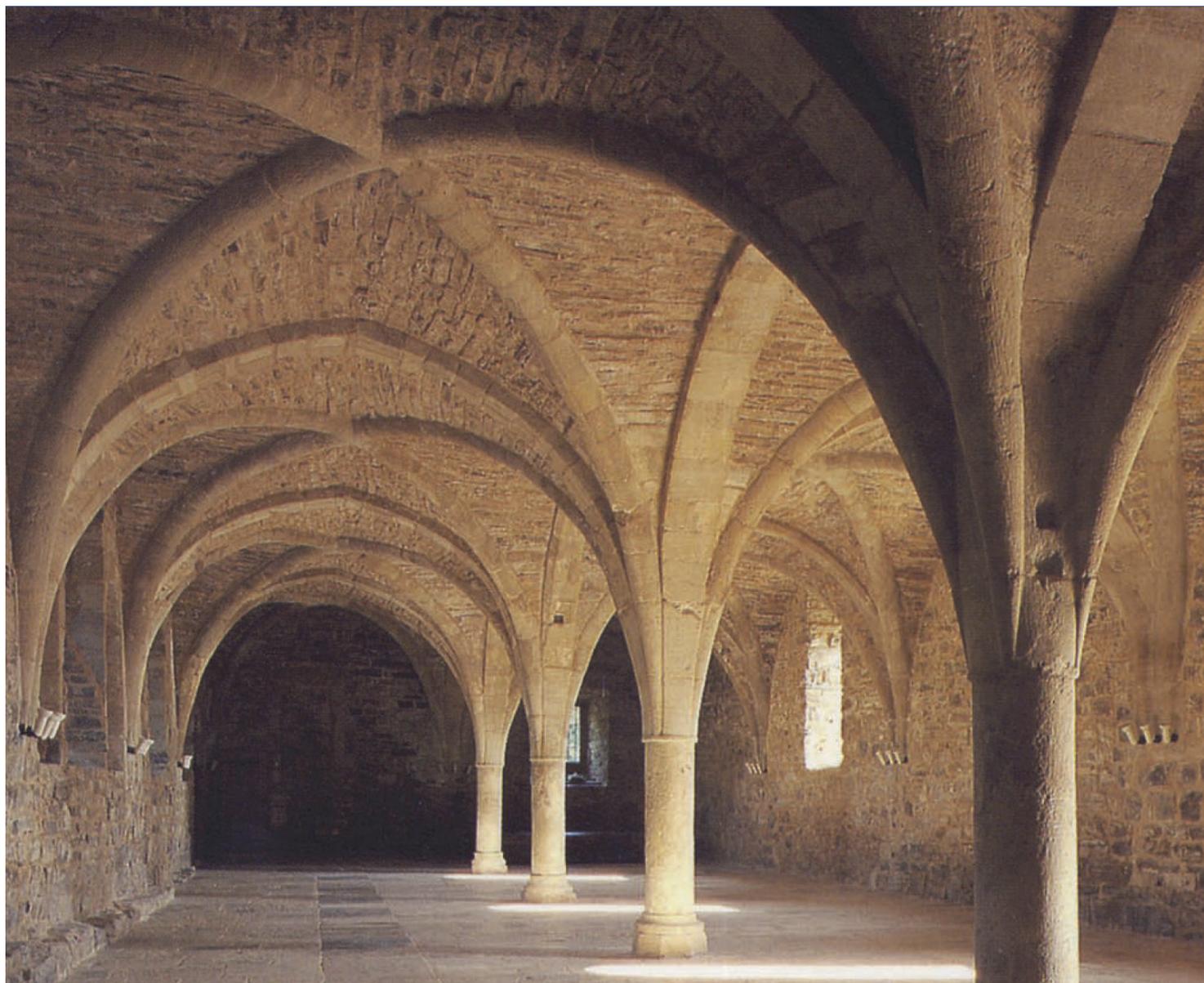
Christelle Zucchetto - christelle.zucchetto@ac-toulouse.fr

Marie Zalczer - marie.zalczer@ac-montpellier.fr

Lieu de la formation :

Abbaye de Sylvanès - 12360 SYLVANES

<https://sylvanes.com/>



COMMENT LE CHANT PORTE-T-IL L'IDENTITÉ D'UN RÉPERTOIRE ET D'UNE CULTURE ?

La thématique portée par cette formation 2024 du PREAC Chants et dialogues des cultures permet de questionner la place du chant au sein d'un territoire et de s'approprier un répertoire à la fois dans sa dimension traditionnelle, mais également en tant que matière propice à la création, à l'inspiration, à la mutation.

Il s'agit de considérer un patrimoine immatériel – porté par la voix- comme un ancrage territorial mais aussi comme une ouverture perpétuelle aux différentes cultures.

La formation propose de s'approprier des chants traditionnels d'origines diverses, de travailler sur l'émission vocale propre à ce répertoire, d'appréhender les modes de jeux et pratiques vocales spécifiques à un territoire, et de s'approprier les techniques de transmission, de collecte, et de préservation du patrimoine immatériel.

PROGRAMME

Lundi 13 mai 2024
13h30 - 21h30

13h30 – 14h - Accueil

14h - 15h - **Ouverture : Questions croisées sur l'EAC en milieu rural isolé**

Avec la Délégation Académique aux Arts et à la Culture (DAAC), la Direction Régionale des Affaires Culturelles (DRAC) et des structures culturelles.

15h – 16h - **Atelier Vocal : Les émissions de voix**

Par Michel WOLKOWITSKY - Directeur artistique de l'Abbaye de Sylvanès

16h – 17h - **Fréquentation culturelle : comment envisager l'EAC au sein d'un lieu patrimonial ?**

Exemple de Sylvanès par les équipes de l'Abbaye de Sylvanès.

17h - 19h - Temps libre (Installation des stagiaires dans les hébergements)

19h - 20h30 : repas partagé

20h30 - **Concert : Sibylles trio (version duo)**

Avec Françoise ATLAN et Milena Jeliaskova

Françoise Atlan et Milena Jeliaskova sont deux chanteuses défendant des cultures étrangères en France et en Occident au sens large.

Fortes de leurs origines (juive et maghrébine pour Françoise, bulgare, arménienne et macédonienne pour Milena), fortes de ce que les femmes de leurs lignées leur ont transmis tel un patrimoine, des cultures musicales qui les nourrissent et de leurs apprentissages et expériences en tant que chanteuses et femmes, elles vous invitent à un voyage sonore singulier alternant chants solos et duos, ponctuellement éclairés par quelques apports historiques et musicologiques.

Mardi 14 mai 2024

9h - 21h30

9h - 11h30 - **Ateliers Vocaux**

Atelier 1 : Chant des Balkans (9h - 10h)

Par Milena JELIAZKOVA

Les chants polyphoniques bulgares, profanes et sacrés, ont traversé les siècles en sauvegardant leur originalité. Largement diffusés en France depuis une trentaine d'années, ils restent cependant énigmatiques pour les oreilles occidentales. La musique populaire et traditionnelle dissonante caractéristique des chants profanes bulgares, qui se sont transmis oralement pendant les siècles, continue de toucher tous les publics grâce à sa forte charge émotive. Milena Jeliaskova vous propose quelques clés techniques pour franchir le pas vers une interprétation qui tient compte du contexte sociologique des chants abordés, et de leur sens en fonction des classes musicologiques auxquelles ils appartiennent.

Atelier 2 : Chants séfarades et Araboandalous (10h30 - 11h30)

Par Françoise ATLAN

A travers l'apprentissage de deux chants, l'un appartenant à la tradition judéo-espagnole et l'autre à la tradition arabo-andalouse maghrébine, cet atelier se veut être une invitation à un voyage multiséculaire. Chants sacrés ou profanes de Al Andalous, en arabe, en hébreu ou en judéo-espagnol, l'atelier se fondera presque exclusivement sur l'apprentissage de l'ornementation dont Françoise Atlan vous transmettra quelques notions.

12h - 14h - **repas partagé**

14h - 17h - **Conférence : Chansonniers improvisateurs parcourant le vaste Nordeste brésilien**

Par Thierry ROUGIER - Ethnologue

«Les chants improvisés par les poètes du Nordeste brésilien : tradition, urbanisation, expansion d'une culture, animation d'un territoire»

Au Brésil, des chansonniers parcourent un vaste territoire marqué par l'exode rural et les migrations. Ce sont les Repentistas, poètes improvisateurs qui chantent l'identité du Nordeste, accompagnant et commentant ses transformations. Cette manière de chanter en improvisant ses strophes, si singulière pour nous, si répandue en Amérique latine, a suscité l'intérêt des chercheurs du CORDAE/la Talvera, du fait de la proximité linguistique occitan-portugais et de l'engagement social commun aux chansonniers des deux cultures. Les collectages ethnographiques réalisés au Brésil par Daniel Loddo et Thierry Rougier ont donné lieu à photos, enregistrements, textes et témoignages. Des documents seront présentés, ainsi que nos analyses sur le Repente, art de pratiquer une forme d'animation territoriale conjuguant création et médiation.

17h - 19h - **Partages d'expériences**

Comment créer des projets d'EAC à partir des répertoires des chants traditionnels ?

19h - 20h30 - *repas partagé*

20h30 - **Concert : SalvatJonas (Duo vocal et percussion de musique occitane)**

Avec Aelis LODDO et Laurie ALIAS

[Lien dossier de présentation](#)

Mercredi 15 mai 2024

9h - 12h30

9h - 10h30 - **Atelier de pratique : Méthodologie du collectage**

Par l'Institut Occitan de l'Aveyron

L'Institut occitan de l'Aveyron mène des actions de collectage dans toutes les communes du département depuis la fin des années 1980 . Ces enquêtes ("Camin de vida") sont ensuite mises en ligne sur le site internet de l'IOA : occitan-aveyron.fr. Dans une volonté de transmission de ce patrimoine, nous développons des animations scolaires qui assurent une action de sensibilisation à la langue et à la culture occitanes dans 1/3 des écoles du département.

Cette médiation culturelle touche également un plus large public, au travers de médias tels que la réalisation d'un ouvrage illustré dédié au PAÍS en collaboration avec des personnes ressources spécialistes (géographie, archéologie, histoire, bâti, littérature, linguistique, personnalités, ethnographie, agriculture, ethnomusicologie...) ou encore, la réalisation de court-métrages documentaires s'appuyant sur les témoignages collectés sur chaque país.

10h30 - 11h30 - **Atelier vocal : Comment lier le répertoire occitan traditionnel et la création contemporaine ?**

Par Aélis LODDO

Pourquoi chanter en occitan aujourd'hui?

Depuis maintenant près de deux siècles, de nombreux collecteurs ont effectué des recherches sur la musique traditionnelle occitane. Dans les années 1970, on assista à un mouvement de "revivalisme folk", où la pratique de la collecte s'est fortement développée. Ces folkloristes ont vite pris en compte la création contemporaine comme étant indispensable à la survie de la musique traditionnelle. Nombre de groupes de musiques se constituent mélangeant instruments d'autres continents avec des vielles, cornemuses, harpes... d'autres mélangeront le folk américain avec la langue d'oc (Claude Marti, Rosina de Peira...). D'autres encore iront et aujourd'hui encore vers le rock, le reggae, l'électro. On peut distinguer dans ces démarches une approche de pure création tout en maintenant la langue occitane et une approche qui part des collectages pour les réinterpréter.

C'est cette démarche qui sera développée lors de l'atelier à travers quatre étapes :

- Le collectage en occitanie: résumé historique/ Structures actives/outils de recherche.
- Écoute de collectages: Sources et analyse.
- Réinterprétation/création
- Ouverture: comment transmettre ce répertoire au plus grand nombre aujourd'hui ? ex : stages, interventions milieu scolaire...

11h30 - 12h30 - Bilan et clôture : Comment réinvestir cette formation PREAC ?

Exemples de projets dans les académies de Montpellier et Toulouse.
Avec la DAAC, la DRAC et les structures culturelles.



© Dominique Delpoux - Salvatignes

MODALITÉS PRATIQUES

Accès à Sylvanès

En voiture

- Depuis Montpellier & Rodez : 1h45
- Depuis Toulouse : 2h10
- A 4h de Lyon et Bordeaux, 3h de Clermont-Ferrand, 6h de Paris

En Train (+ 20 minutes de taxi partagé ou covoiturage)

- Gare SNCF Montpaon

En Bus (+ 20 minutes de taxi partagé ou covoiturage)

- Lignes régionales depuis Albi, Montpellier, Millau et Rodez

Correspondances possibles depuis les aéroports

Hébergements

Sur place (Abbaye)

- Maison de Blanches : 9 chambres twin, double ou triples
38 euros/personne/nuit petit déjeuner compris
- Hôtellerie de l'Abbaye : 11 chambres simple à triple avec sanitaires communs
7 euros/personne/nuit petit déjeuner compris
- Dortoir commun de 19 lit avec sanitaires communs
5 euros/personne/nuit petit déjeuner inclus

A l'extérieur

[les hébergements à Sylvanès, Aveyron | Tourisme Aveyron \(tourisme-aveyron.com\)](https://www.tourisme-aveyron.com)

Chambres d'hôtes

- Tarifs négociés avec les hôtes « Charles et Marie Cot » à Sylvanès ;
et « Abbaye Road » à Rigal (1 km)

Hôtels

- Dans les villages de Camarès et Brusque (moins de 10 km) :
Petit déjeuner offert pour l'hôtel « Les Rocks » à Brusque. Avec borne de recharge pour véhicules électriques.

Repas collectifs

- 16 euros par repas (menu unique), servis dans le scriptorium de l'Abbaye.

Précision : système de restauration collective pour tous, qui ne permet malheureusement pas d'adaptation aux régimes alimentaires de type végétarien, sans gluten.